

だいすけ

<https://www.instagram.com/daisuke23888/>

<https://s3b.astro.ncu.edu.tw/sjlp/>

2024 年 12 月 24 日

科學日文聽力練習 推敲結果

— Session 74 —

<https://meet.google.com/wja-vwur-xdc>

＞ 推敲前

≫ 2010 年、日本の探査機「はやぶさ」は小惑星「イトカワ」から試料を持ち帰りました。

＞ 推敲後

≫ 2010 年に、日本の探査機「はやぶさ」は小惑星「イトカワ」から試料を持ち帰りました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 11 日、JR 西日本岡山支社は吉備線で国内で初めてバイオ燃料列車の運行を開始しました。

＞ 推敲後

- ≫ 11 日に、JR 西日本岡山支社は吉備線で国内で初めてバイオ燃料列車の運行を開始しました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ バイオ燃料の原料は植物や廃食油で、空気中の二酸化炭素を吸収できるため、環境にやさしいのが特徴です。

＞ 推敲後

- ≫ バイオ燃料の原料は植物や廃食油で、植物は成長する過程で空気中の二酸化炭素を吸収するため、環境にやさしいのが特徴です。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 現在は軽油よりコストが高いですが、将来脱炭素税が導入された後、バイオ燃料のコストはさらに下がると考えられています。

＞ 推敲後

- ≫ 現在は軽油よりコストが高いですが、将来脱炭素税が導入されると、バイオ燃料のコストは相対的に下がると考えられています。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ JR 西日本は計 59 両の気動車をバイオ燃料に切り替え、年間 5500 トンの二酸化炭素排出量を削減できる見込みです。

＞ 推敲後

≫ JR 西日本は計 59 両の気動車をバイオ燃料 対応のもの に切り替え、年間 5500 トンの二酸化炭素排出量を削減できる見込みです。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ 彼が2度目にウルップ島を訪れた際、地震によって起こる津波で陸上に打ち上げられた船を目撃しました。

＞ 推敲後

≫ 彼が2度目にウルップ島を訪れた際、地震によって **起った** 津波で陸上に打ち上げられた船を目撃しました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ ロシア船の航海日誌にも、11 年前ウルップ島の地震に関する記録が残されています。

＞ 推敲後

- ≫ ロシア船の航海日誌にも、
最上徳内の二度目の訪問の 11 年前の ウルップ島の地震に関する記録が残されています。

＞ 解説

- ≫ いつを起点にした「11 年前」なのかをはっきり書くとわかりやすいでしょう。

＞ 推敲前

≫ 12月8日、青森で震度6強の地震が観測されました。

＞ 推敲後

≫ 12月8日に、青森で震度6強の地震が観測されました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 巨大地震の前震の恐れがあり、普段から家具の固定や防災備蓄品の再点検などが必要です。

＞ 推敲後

- ≫ 巨大地震の前震 **である** 恐れがあり、普段から家具の固定や防災備蓄品の再点検などが必要です。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ この時期、北海道・三陸沖で巨大地震が発生した場合、冬の低温による被害が最も大きくなると想定されています。

＞ 推敲後

≫ 今のこの時期に、北海道・三陸沖で巨大地震が発生した場合、冬の低温により被害が最も大きくなると想定されています。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ 将来の脱炭素税が導入されればコストが下がると判断しました。

＞ 推敲後

≫ 将来 **に** 脱炭素税が導入されれば **相対的に** コストが下がると判断しました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ ウルップ島では過去の地震による津波が日露双方の記録で確認されている。

＞ 推敲後

≫ ウルップ島 **での** 過去の地震による津波が日露双方の記録で確認されている。

＞ 解説

≫